

Micro HI-FI Component System

Mode d'emploi
CMT-BX77DBi



© 2010 Sony Corporation Printed in China

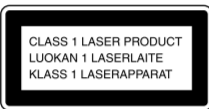
http://www.sony.net/

AVERTISSEMENT

Pour réduire les risques d'incendie, ne couvrez pas l'orifice d'aération de l'appareil avec des journaux, nappes, rideaux, etc. Ne placez pas de sources de flamme nue, comme des bougies allumées, sur l'appareil. Pour réduire les risques d'incendie ou de décharge électrique, n'exposez pas cet appareil à des gouttes ou éclaboussures, et ne placez pas d'objets remplis de liquide, comme des vases, sur l'appareil. N'installez pas l'appareil dans un endroit exigu tel qu'une bibliothèque ou un meuble encastré. La fiche principale étant utilisée pour déconnecter l'appareil du secteur, branchez l'appareil sur une prise secteur facilement accessible. Si vous constatez une anomalie de l'appareil, débranchez immédiatement la fiche principale de la prise secteur. N'exposez pas des piles ou un appareil où des piles sont installées à une chaleur excessive, comme aux rayons du soleil, un feu, etc. Une pression acoustique excessive des écouteurs et du casque peut provoquer la surdité.

ATTENTION

L'utilisation d'instruments optiques avec ce produit augmente les risques pour les yeux.



Cet appareil fait partie des produits laser de la CLASSE 1. Cette étiquette se trouve au dos de l'appareil.

Avis aux clients : les informations suivantes ne concernent que les appareils vendus dans les pays appliquant les directives de l'Union européenne.

Le fabricant de ce produit est Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku, Tokyo, 108-0075 Japon. Le représentant autorisé pour la compatibilité électromagnétique (CEM) et la sécurité du produit est Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Allemagne. Pour tous les points concernant l'entretien ou la garantie, voir les adresses dans les documents d'entretien ou de garantie séparés.



Traitement des appareils électriques et électroniques en fin de vie (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)

Ce symbole, apposé sur le produit ou sur son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En s'assurant que ce produit est bien mis au rebut de manière appropriée, vous aiderez à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine. Le recyclage des matériaux aidera à préserver les ressources naturelles. Pour toute information supplémentaire au sujet du recyclage de ce produit, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie ou le magasin où vous avez acheté le produit. Ceci s'applique aux accessoires suivants : Télécommande



Élimination des piles et accumulateurs usagés (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)

Ce symbole, apposé sur les piles et accumulateurs ou sur les emballages, indique que les piles et accumulateurs fournis avec ce produit ne doivent pas être traités comme de simples déchets ménagers. Sur certains types de piles, ce symbole apparaît parfois combiné avec un symbole chimique. Les symboles pour le mercure (Hg) ou le plomb (Pb) sont rajoutés lorsque ces piles contiennent plus de 0,0005% de mercure ou 0,004% de plomb. En vous assurant que ces piles et accumulateurs sont mis au rebut de façon appropriée, vous participez activement à la prévention des conséquences négatives que leur mauvais traitement pourrait provoquer sur l'environnement et sur la santé humaine. Le recyclage des matériaux contribue par ailleurs à la préservation des ressources naturelles. Pour les produits qui pour des raisons de sécurité, de performance ou d'intégrité de données nécessitent une connexion permanente à une pile ou à un accumulateur, il conviendra de vous rapprocher d'un service technique qualifié pour effectuer son remplacement. En rapportant votre appareil électrique en fin de vie à un point de collecte approprié vous vous assurez que la pile ou l'accumulateur incorporée sera traitée correctement.

Pour tous les autres cas de figure et afin d'enlever les piles ou accumulateurs en toute sécurité de votre appareil, reportez-vous au manuel d'utilisation. Rapportez les piles ou accumulateurs usagés au point de collecte approprié pour le recyclage. Pour toute information complémentaire au sujet du recyclage de ce produit ou des piles et accumulateurs, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie locale ou le point de vente où vous avez acheté ce produit.

Remarque sur les DualDiscs

Un DualDisc est un disque double face qui comporte les données d'un DVD sur une face et des données audio numériques sur l'autre face. La face du contenu audio des DualDiscs n'étant pas conforme à la norme Compact Disc (CD), la lecture de ces disques sur cet appareil n'est pas garantie.

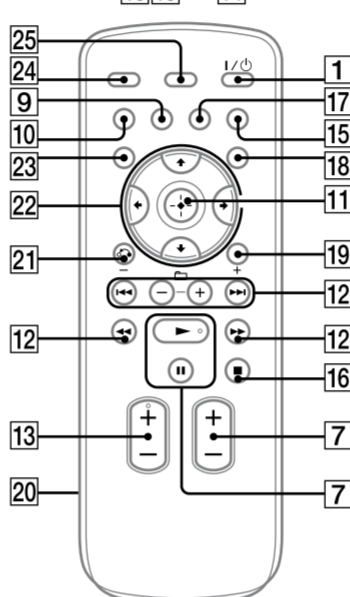
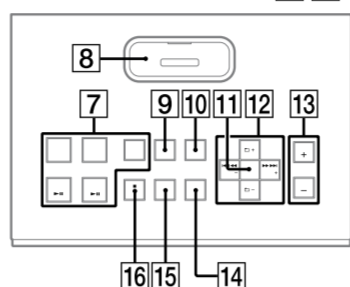
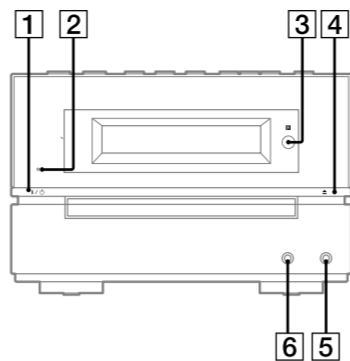
Disques audio encodés par des technologies de protection des droits d'auteur

Cet appareil est conçu pour la lecture de disques conformes à la norme Compact Disc (CD). Récemment, des disques audio encodés par des technologies de protection des droits d'auteur ont été mis en vente par certaines compagnies de disques. Veuillez noter que, parmi ces disques, certains ne sont pas conformes à la norme CD et qu'il est possible qu'ils ne puissent pas être lus sur cet appareil.

Avis concernant la licence et les marques commerciales

- iPod est une marque de Apple Inc., déposée aux Etats-Unis et dans d'autres pays.
- « Made for iPod » signifie qu'un accessoire électronique a été conçu pour être connecté spécifiquement à un iPod, et a été certifié comme répondant aux normes de performance de Apple.
- Apple n'est pas responsable du fonctionnement de cet appareil ni de sa conformité aux normes de sécurité et de réglementation.
- Licence de la technologie de codage audio MPEG Layer-3 et des brevets obtenue de Fraunhofer IIS et Thomson.
- Toutes les autres marques et marques déposées appartiennent à leurs détenteurs respectifs. Dans ce manuel, les sigles TM et [®] ne sont pas spécifiés.

Opérations élémentaires

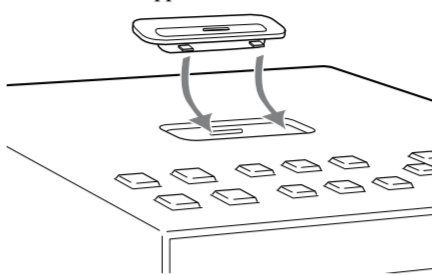


Remarques

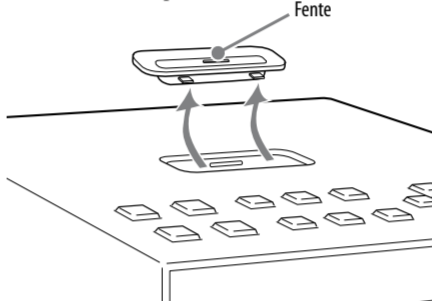
- Si la radiodiffusion DAB n'est pas disponible dans votre pays ou région, « No Service » s'affiche.
- N'appuyez sur aucune touche de l'appareil ou de la télécommande pendant le balayage automatique DAB. Si le balayage est interrompu, exécutez à nouveau le balayage automatique DAB.
- Si vous déminérez dans une autre région, répétez cette procédure afin de mémoriser les nouvelles stations locales.
- Cette procédure efface toutes les stations que vous aviez préréglées précédemment.
- Avant de débrancher l'antenne DAB, vérifiez que la chaîne est éteinte afin de conserver vos propres réglages DAB.
- Le tuner de cet appareil ne prend pas en charge les services de données.

Pour utiliser un iPod

Insérez un adaptateur de connexion iPod dans le connecteur de l'appareil [8] avant l'utilisation.



Pour retirer l'adaptateur de connexion iPod, tirez-le avec un ongle ou un objet plat au moyen de la fente à l'intérieur de l'adaptateur.



Remarque

L'adaptateur de socle pour iPod n'est pas fourni avec la chaîne. Utilisez l'adaptateur fourni avec votre iPod lors de l'utilisation d'un modèle iPod. Pour plus d'informations sur les adaptateurs de socle pour iPod, consultez les instructions fournies avec les adaptateurs de socle pour iPod.

Réglage du son

Pour régler le volume

Appuyez sur VOLUME +/- (ou sur VOL +/- de l'appareil) [13].

Pour ajouter un effet sonore

Pour	Appuyez
générer un son plus dynamique (Dynamic Sound Generator X-tra)	sur DSGX [15] de l'appareil.
réglér l'effet sonore	plusieurs fois sur EQ [15] pour sélectionner « BASS » ou « TREBLE », puis plusieurs fois sur +/- [12] pour régler le niveau.

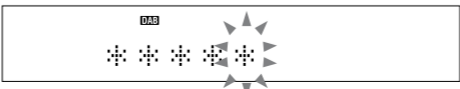
Lecture d'un CD/disque MP3

- 1 Sélectionnez le mode CD. Appuyez plusieurs fois sur FUNCTION +/- (ou sur FUNCTION de l'appareil) [7].
- 2 Mettez un disque en place. Appuyez sur ▲ (ouverture/fermeture) [4] de l'appareil et placez un disque, étiquette vers le haut, sur le plateau. Pour fermer le plateau, appuyez sur ▲ (ouverture/fermeture) [4] de l'appareil. Ne forcez pas la fermeture du plateau avec le doigt car ceci pourrait endommager l'appareil.
- 3 Commencez la lecture. Appuyez sur ► (lecture) (ou sur CD ►► (lecture/pause) de l'appareil) [7].

Pour	Appuyez
passer en pause de lecture	sur II (pause) (ou sur CD ►► (lecture/pause) de l'appareil) [7]. Pour reprendre la lecture, appuyez à nouveau sur la touche.
arrêter la lecture	sur ■ (arrêt) (ou sur ■/CANCEL de l'appareil) [16].
sélectionner un dossier sur un disque MP3	sur □ +/- (sélection de dossier) [12].
sélectionner une plage ou un fichier	sur ◀◀/▶▶ (retour/avance) [12].
localiser un point d'une plage ou d'un fichier	continuellement sur ◀◀/▶▶ (rembobinage/avance rapide) [12] pendant la lecture, puis relâchez la touche au point désiré.
sélectionner la lecture répétée	plusieurs fois sur REPEAT [9] jusqu'à ce que « REP » ou « REP1 » s'affiche.

Pour changer de mode de lecture

Appuyez plusieurs fois sur PLAY MODE [10] alors que le lecteur est arrêté. Vous pouvez sélectionner la lecture normale (« □ » pour tous les fichiers MP3 du dossier sur le disque), la lecture aléatoire (« SHUF » ou « □ SHUF ») ou la lecture programmée (« PGM »).
* Lors de la lecture d'un disque CD-DA, l'opération du mode de lecture □ (SHUF) est la même qu'en mode de lecture normale (aléatoire).



Lorsque le balayage est terminé, une liste des services disponibles est créée.

Pour	Appuyez
sélectionner une plage ou chapitre de l'audiobook/du podcast	sur ◀◀/▶▶ (retour/avance) [12]. Pour une avance rapide ou recul rapide, appuyez continuellement sur la touche.
choisir l'option sélectionnée	sur ► [22]/□ (entrée) (ou sur ENTER de l'appareil) [11]. Vous pouvez choisir l'option sélectionnée de la même manière que par la touche centrale de l'iPod ou l'opération de touche de l'écran iPod touch.
trouver un point dans une plage ou chapitre de l'audiobook/du podcast	sur ◀◀/▶▶ (recul rapide/avance rapide) [12] pendant la lecture et relâchez la touche au point désiré.
revenir au menu précédent ou sélectionner un menu	sur ► [22]/TOOL MENU [19]/◀ (retour) [21]. Vous pouvez revenir au menu précédent ou sélectionner un menu de la même manière que par la touche Menu de l'iPod ou l'opération de touche de l'écran iPod touch.

Pour utiliser la chaîne comme chargeur de batterie

Pour pouvoir utiliser la chaîne comme chargeur de batterie pour l'iPod, qu'elle soit allumée ou éteinte. La charge commence lorsque l'iPod est placé sur le connecteur de l'appareil [8]. L'état de charge apparaît sur l'affichage de l'iPod. Pour plus de détails, consultez le mode d'emploi de votre iPod.

Pour arrêter la charge de l'iPod

Retirez l'iPod. Si vous arrêtez la charge de l'iPod lorsque la chaîne est éteinte, appuyez sur DISPLAY [25] jusqu'à ce que l'horloge disparaisse de l'affichage.

Remarques

- Pour mettre en place ou retirer l'iPod, tenez l'iPod au même angle que celui du connecteur iPod [8] de l'appareil et ne tournez ni ne faites osciller l'iPod afin d'éviter d'endommager le connecteur.
- Ne transportez pas l'appareil si l'iPod est placé sur le connecteur. Cela risque de provoquer un dysfonctionnement.
- Lorsque vous placez ou retirez l'iPod, maintenez l'appareil d'une main et veillez à ne pas appuyer par inadvertance sur les commandes de l'iPod.
- Avant de débrancher l'iPod, suspendre la lecture.
- Durant la lecture d'une vidéo, vous ne pouvez pas utiliser ◀◀/▶▶ [12]. Vous pouvez reculer rapidement (avancer rapidement) en maintenant la touche ◀◀/▶▶ [12] enfoncée.
- Pour modifier le niveau du volume, utilisez VOLUME +/- (ou VOL +/- de l'appareil) [13]. Le niveau du volume ne change pas s'il est réglé sur l'iPod.
- Cette chaîne est uniquement conçue pour l'iPod. Vous ne pouvez pas connecter d'autres lecteurs audio portables.
- Pour utiliser un iPod, reportez-vous au mode d'emploi de votre iPod.
- Sony ne peut accepter aucune responsabilité au cas où des données enregistrées sur un iPod sont perdues ou endommagées lors de l'utilisation d'un iPod avec cet appareil.

Changement de l'affichage

Pour	Appuyez
changer les informations sur l'affichage ¹⁾	plusieurs fois sur DISPLAY [25]
vérifier l'horloge lorsque la chaîne est éteinte ²⁾	alors que la chaîne est allumée, sur DISPLAY [25] alors que la chaîne est éteinte ³⁾ . L'horloge s'affiche pendant 8 secondes.

¹⁾ Par exemple, vous pouvez afficher les informations d'un CD/disque MP3 telles que :
— le numéro de la plage ou du fichier pendant la lecture normale.
— le nom de la plage ou du fichier (« ♪ ») pendant la lecture normale.
— le nom de l'artiste (« ♫ ») pendant la lecture normale.
— le nom de l'album ou du dossier (« □ ») pendant la lecture normale.
— le temps de lecture totale pendant que le lecteur est arrêté.
Vous pouvez aussi afficher les informations de station DAB telles que le nom du service, l'étiquette de canal, le numéro de station préréglée, la fréquence, les informations DLS (Dynamic Label Segment) ou l'étiquette d'ensemble.
²⁾ L'horloge est affichée continuellement pendant que la charge d'un iPod est en cours. Pour faire disparaître l'affichage de l'horloge, appuyez sur DISPLAY [25] (Voir « Pour arrêter la charge de l'iPod »).
³⁾ Le témoin STANDBY [2] s'allume sur l'appareil lorsque la chaîne est éteinte.

Remarques sur les informations sur l'affichage

- Les caractères ne pouvant pas être affichés apparaissent comme « _ ».
- Les informations suivantes ne sont pas affichées :
— temps total de lecture pour un disque CD-DA dans certains modes de lecture.
— temps total de lecture et temps restant de lecture pour un disque MP3.
- Les informations suivantes ne sont pas affichées correctement :
— noms de dossier ou de fichier ne suivant pas la norme ISO9660 niveau 1, niveau 2 ou le format de l'extension Joliet.
- Les informations suivantes sont affichées :
— informations d'étiquette ID3 pour les fichiers MP3 lorsque des étiquettes ID3 version 1 et version 2 sont utilisées (jusqu'à 62 caractères).
— jusqu'à 8 caractères du nom de service, jusqu'à 128 caractères d'informations DLS (Dynamic Label Segment) et jusqu'à 16 caractères d'étiquette d'ensemble.

Utilisation d'éléments audio en option

Pour raccorder un casque d'écoute en option

Branchez le casque d'écoute à la prise PHONES [6] de l'appareil.

Pour raccorder un élément de chaîne en option

Vous pouvez raccorder un élément audio séparé à la prise AUDIO IN [5] de l'appareil à l'aide d'un cordon audio analogique (non fourni). Baissez le volume sur la chaîne, puis sélectionnez la fonction AUDIO IN.

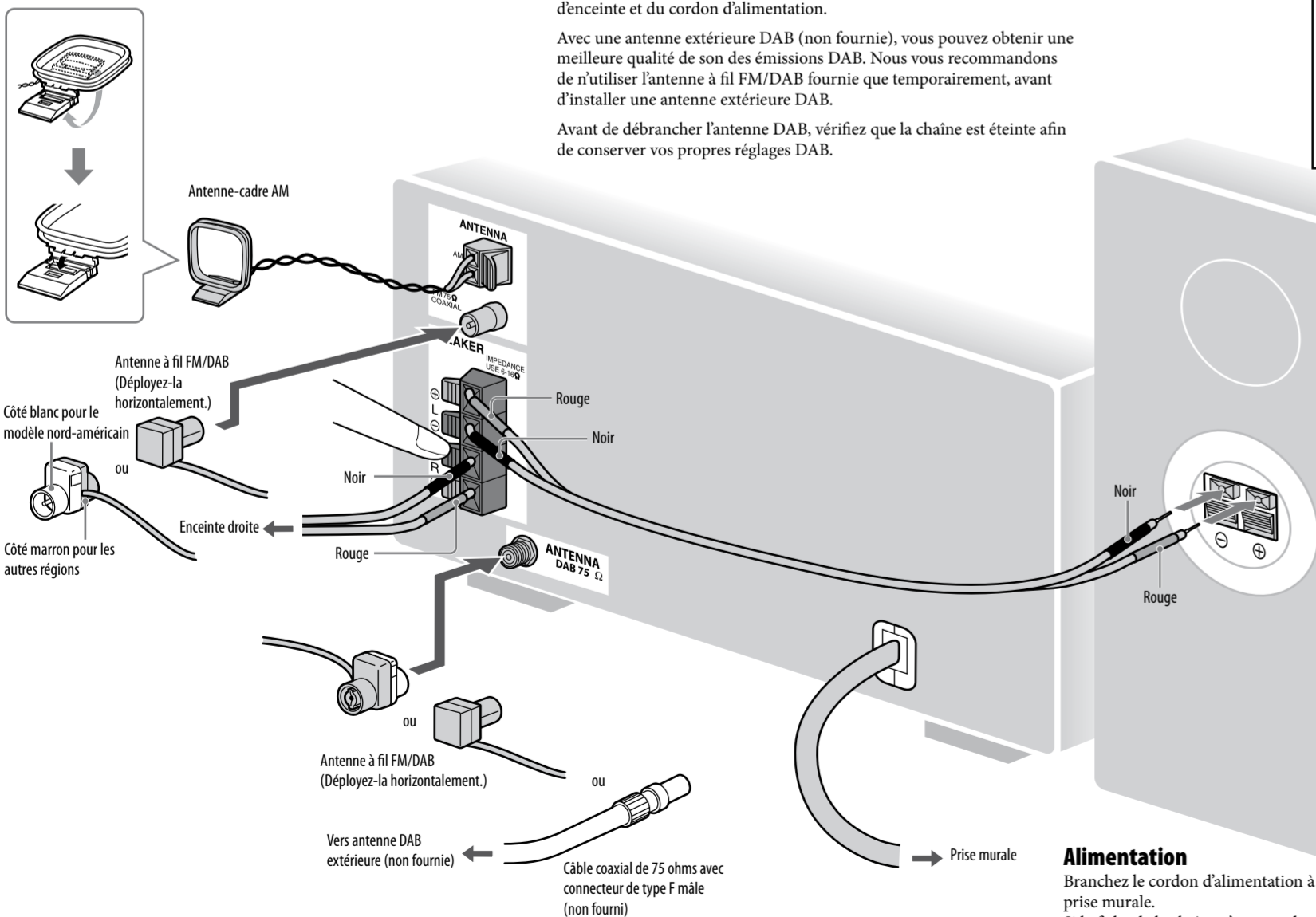
Installation de la chaîne en sécurité

Antennes

Trouvez l'emplacement et l'orientation offrant la meilleure réception, puis installez l'antenne. Pour éviter de capter des parasites, éloignez les antennes des cordons d'alimentation.

Avec une antenne extérieure DAB (non fournie), vous pouvez obtenir une meilleure qualité de son des émissions DAB. Nous vous recommandons de n'utiliser l'antenne à fil FM/DAB fournie que temporairement, avant d'installer une antenne extérieure DAB.

Avant de débrancher l'antenne DAB, vérifiez que la chaîne est éteinte afin de conserver vos propres réglages DAB.



Enceintes

Assurez-vous que les fils métalliques (et non la partie recouverte de vinyle isolant) sont fermement introduits dans les jacks d'enceinte.

Alimentation

Branchez le cordon d'alimentation à une prise murale. Si la fiche de la chaîne n'est pas adaptée à la prise murale, retirez la fiche adaptatrice fournie (pour les modèles avec fiche adaptatrice seulement).

